

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

L'entretien et le dépannage du tracteur	47
Le domaine Neuenhof de la Fabrique «Deutz» près de Cologne	51
Impressions laissées par l'Exposition de Londres (1968)	58
Le Centre romand de cours techniques sur les tracteurs et les machines agricoles	61
Un tracteur peut animer une «vraie» centrale électrique	62
Nouvelles de l'industrie des Machines agricoles	64
Communications de l'Association suisse	64
Le Courier de l'IMA 10-12/69	72

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	41/70
Baas S. à r. l., Lachen	42
Baur Walter, Prilly	57
Bucher-Guyer, Nieder-weningen	couv. 1/44/68
Continental, Zurich	46
Emser Werke AG., Zurich	couv. 2
Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon	71
Favre Robert, Payerne	66/71
Grunder R. & Cie. S.A., Meyrin	69
Hürlimann Hans, Wil	43
Kléber-Colombes S.A., Zurich	couv. 3
Lehner O., Zurich	57
Messer Ernest S.A., Sissach	66
Mötteli & Co., Zurich	68
Mutuelle Vaudoise	68
Plumettaz S.A., Bex	68
Rapid S.A., Dietikon	65
S.A.R.L. pour la vente de machines agricoles, Ebikon	67
Tyvalug S.A., Vevey	63
UMA, Brougg	couv. 4

Le numéro 4/70 paraîtra le 14 mars 1970

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 20 février 1970

Années Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«Le TRACTEUR et la machine agricole»

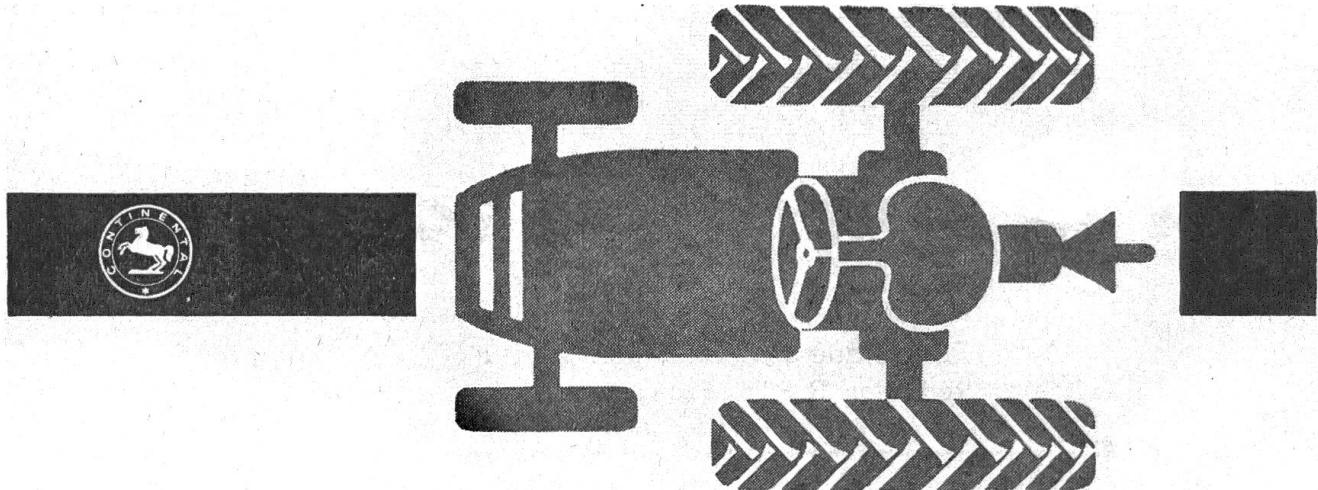
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 12.- par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU
Continental

AS-FARMER

IRE 22